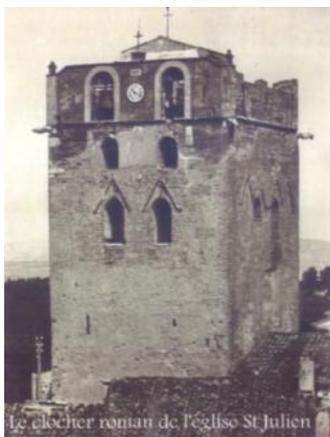


L'ÉGLISE «S^t JULIEN ET S^{te} BASELISSE» SE DÉVOILE



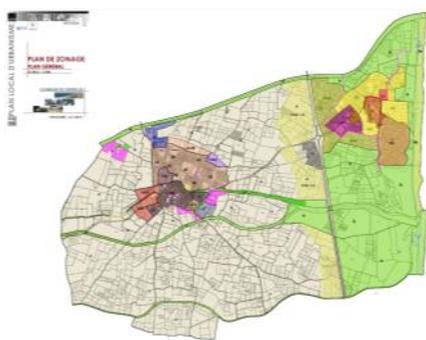
Le clocher roman de l'église St Julien

Historiquement, les premières mentions de notre église paroissiale St Julien sont datées du XI^{ème} siècle : ce bâtiment était classé dans la catégorie des églises romanes à trois nefs, qui étaient séparées entre elles par des piliers massifs sculptés supportant des voûtes en plein cintre... Pendant près de 900 ans, son aspect, tant extérieur qu'intérieur, était totalement différent de l'actuel, résultat d'une démolition partielle suivie d'une reconstruction entamée en 1912 et achevée en 1921.

Le monumental chantier en cours (dépose de la toiture, piquage des façades...) a permis de mettre à jour le superbe appareillage en pierres de taille, des murailles romanes nord et sud, vestiges de cette église originelle que l'on pensait détruite. D'autres éléments (pierres sculptées, porte intérieure qui donnait certainement accès à l'habitation des chanoines jouxtant l'église au cours du XVI^{ème} siècle...) sont apparus, comme autant de richesses patrimoniales que la municipalité entend bien valoriser.



PLAN LOCAL D'URBANISME : DERNIÈRE ÉTAPE



L'enquête publique sur le projet de Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la Ville se déroulera du lundi 24 octobre au vendredi 25 novembre 2016. Dernière étape dans la procédure d'élaboration du PLU, cette enquête permettra aux citoyens de formuler leurs observations sur le projet arrêté en Conseil municipal le 19 mai 2016. Le public pourra alors prendre connaissance du dossier en mairie ou sur les sites internet www.perpignanmediterranée.com et www.torreilles.fr, et consigner ses observations, propositions et contre-propositions sur les registres ouverts à cet effet ou par voie électronique à l'adresse : enquetepublique-plu-torreilles@perpignanmediterranée.org. Le commissaire enquêteur, Mme Anita SAEZ, sera présent en mairie de Torreilles les :

mercredi 26 octobre de 9h à 12h, vendredi 4 novembre de 14h30 à 17h30 et vendredi 25 novembre de 14h30 à 17h30, et au siège de Perpignan Méditerranée Métropole le mardi 15 novembre de 13h30 à 17h30. La Communauté Urbaine se prononcera par délibération sur l'approbation de notre PLU et pourra au vu des conclusions motivées de l'enquête publique, décider s'il y a lieu, d'apporter des modifications au projet en vue de son approbation. Parallèlement, une seconde enquête publique consacrée au zonage d'assainissement collectif et non collectif de la commune se déroulera selon les mêmes modalités et dates. Plus d'informations au service urbanisme de la mairie de Torreilles au 04.68.28.32.02.

MAURICE RABAT À L'ÉCOLE



C'est dans le cadre d'une séance de découverte du monde que les élèves de la classe de Cp de Mme Clergeau ont rencontré Maurice Rabat. Cet ancien viticulteur, très connu à Torreilles, leur a tout expliqué sur le raisin, fruit d'automne par excellence, et les vendanges. Captivés par le personnage et son fort accent, les enfants ont écouté avec attention le travail rude et ancien effectué par les vendangeurs pour obtenir muscat et

vin de pays. Gentiment, Maurice leur a apporté, lors d'une autre visite, du jus de raisin fabriqué par ses soins ainsi que différentes sortes de raisin à goûter. Pour clore, en arts plastiques, les enfants ont peint les grappes avec des bouchons de liège. La boucle sera bouclée en juin lors d'une sortie pour aller voir les vignes plantées par une autre génération de l'école Jules Verne (au lycée actuellement), près de l'église. CCI

CONCERT CARITATIF

GRANDE SOIRÉE Chansons Françaises au profit de ADOT 66 FERRAT AZNAVOUR

André BASCOU - Christine GALLIAN - Adji M'ZOURI
Amy BASCOU - Sébastien SANCHEZ - Laura SOLANA - LÉOTIA DE MAIR



VENDREDI 21 OCTOBRE 20^{ème} HALLE DES SPORTS - 10 € TORREILLES

ADOT 66 est une association qui œuvre pour informer et sensibiliser à la cause du don d'organes, de tissus et de moelle osseuse. Plus de 19000 patients espèrent chaque année recevoir un organe, un tiers seulement sont réellement greffés et près de 500 décèdent avant d'être appelés. Vendredi 21 octobre prochain, à 21h à la halle des sports (10€), Torreilles se mobilise pour cette cause avec une grande soirée spéciale chansons françaises qui rendra hommage à Jean Ferrat, Charles Aznavour et bien d'autres. Billetterie sur place. Infos : 09.83.36.34.01 ou 04.68.28.41.10.

«GOLDMAN, EN PASSANT»



CONCERT VENDREDI 28 OCTOBRE 2016
21h, Salle des Fêtes - Place Louis Blasi
« Goldman, en passant »
Concert acoustique, quatre voix une guitare.
Entrée 10€, nombre de places limité.
Réservation en mairie et à l'office de tourisme.

Torreilles a le plaisir d'accueillir, le vendredi 28 octobre prochain (21h - salle des fêtes), le spectacle "Goldman, en passant", concert acoustique d'1h45 qui rendra hommage à cet artiste incontournable. Quatre voix splendides, accompagnées d'une guitare, vous feront revivre les plus belles chansons de Jean Jacques Goldman, mais également d'autres moins connues. Un concert intimiste à ne pas rater ! Avec : Gilles Gout, Bob Djalout, Jean-Pierre Fructuoso, Alain Casanova et Lyvan. Entrée : 10€ (attention nombre de place limité). Billetterie : Mairie et office de Tourisme (à partir du lundi 10 octobre). Infos : 04.68.28.41.10.

BEAU WEEK-END À TORREILLES POUR SCR XV !

Tout a commencé le samedi après-midi avec trois rencontres mettant en jeu trois des quatre formations du pôle jeune dirigé par J.M.Oliver (administration) et E.Planes (sportif). Les cadets Teulière, d'abord, entraînés par D.Olives, F.Noguer et K.Ortiz s'imposaient facilement 56 à 0 contre Villemoustaussou, ensuite les juniors Philipponeau dirigés par J.Mangrané et les frères Farail disposaient, non sans mal, d'Ouveillan par 21 à 17 et enfin les juniors Balandrade chers à L.Hernandez, J. Casas et S. Duret, battaient aisément Thuir par 27-13. Le public, nombreux et enthousiaste, a admiré le talent de notre belle jeunesse et les dirigeants, bénévoles et motivés, se sont dévoués sans compter de 13h à 20h! Mais, après ce triplé gagnant, Joseph Sayrou accueillait, dès le lendemain, les équipes seniors de SCR XV et de Gaillac. Là encore, la

foule (500 personnes) s'était déplacée et elle ne fut pas déçue. L'équipe 2 du trio Desriaux, Montgaillard, Ravasini s'imposait 29-23, tandis que la "première", dans la douleur, arrachait une victoire précieuse 20-16... au grand soulagement de C.Porcu, manager général. Nos deux équipes sont quatrièmes de leurs poules, ce n'est pas si mal. Dimanche, il y a repos avant d'aller en découdre à Villefranche de Lauragais, invaincu à ce jour. Samedi, les Teulière et Philipponeau seront à Vendres, les Balandrade jouent à Céret à 14h30, en ouverture de USAP-Toulon (Espoirs) et pour terminer les juniors Belascain de Perez, Gillingham et Sengenès, feront leurs grands débuts, dimanche à Ste Marie à 15h contre Hyères-Carqueiranne. La pelouse de Torreilles pourra souffler un peu. LCa



SOUVENIR FRANÇAIS : REPORT DU VOYAGE

 Le voyage du Souvenir Français en Espagne à Rosas et Lloret del Mar, initialement prévu les 10 et 11 octobre prochains (voir Torreilles-Info n°1120 du 19 août) est reporté, vu le nombre insuffisant de participants, **aux 9 et 10 décembre 2016**, dans les mêmes conditions. Les adhérents déjà inscrits et ayant réglé le montant du voyage auront l'obligeance de bien vouloir confirmer leur participation. Dans la négative, leur versement leur sera restitué.

Les autres personnes, même non adhérentes au Souvenir Français, qui souhaitent participer à ce voyage en autobus, (dont le prix reste fixé à 30 € par personne), pourront s'inscrire auprès du Président Christian LEGUE (Tel. : 06 34 64 50 64 ou christian.legue@sfr.fr) ou de la secrétaire Rose-Marie GRANES (Tel. : 06 73 25 18 84) jusqu'au **25 novembre**. Le règlement par chèque sera privilégié. Le Président se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

UN TORREILLAN AU CHAMPIONNAT DU MONDE DE JET SKI



Le jeune torreillan Benjamin Scharff, espoir du jet ski français, participe actuellement aux championnats du monde de jet ski «World Finals IJSBA 2016» qui se déroulent jusqu'au 9 octobre aux Etats-Unis sur le plan d'eau de Lake Havasu City en Arizona. Il y portera les couleurs de notre commune grâce à un partenariat signé il y a peu avec la municipalité. Ainsi, son matériel, jet ski, vêtements professionnels etc... arborera notre logo lors des différentes épreuves auxquelles le jeune champion aura le privilège de participer. Cette compétition regroupe en effet les plus grands sportifs internationaux de la discipline sur un site qui

constitue depuis plus de 35 ans la «Mecque» du jet. Si la participation constitue en elle-même un exploit, espérons qu'il nous ramène de beaux résultats, son palmarès laissant espérer le meilleur : champion du monde junior de slalom en 2013, vice-champion de France en 2014, champion d'Europe en 2015... Ne manquez pas de suivre ses performances sur le Facebook de la ville qui retransmettra ses résultats tout au long de la compétition.



RECENSEMENT DES JEUNES : 4^{ème} PÉRIODE



Les jeunes gens (filles et garçons) nés entre le 1^{er} octobre et le 31 décembre 2000 doivent obligatoirement se faire recenser à la mairie (à partir du lendemain de leur 16^{ème} anniversaire) jusqu'au 31 décembre 2016. Ceux qui sont nés avant le 1^{er} octobre 2000 et qui n'ont pas été recensés, doivent régulariser

leur situation en mairie. Tous devront se munir de leur carte nationale d'identité, du livret de famille des parents et d'un justificatif de domicile. Bien que l'accomplissement du service militaire soit suspendu, cette opération reste cependant indispensable pour pouvoir bénéficier d'un certificat individuel de recensement. Ce document est, en outre, obligatoire pour s'inscrire à un examen ou un concours soumis au contrôle de l'autorité publique.

ENQUÊTE INSEE «FORMATION DES ADULTES»

 L'Insee, en partenariat avec la Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques (Dares) du ministère du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, réalise, entre octobre 2016 et mars 2017, une enquête statistique sur la formation des adultes. L'enquête a pour but de décrire les conditions d'accès des adultes à des formations quelles qu'en soient la finalité (professionnelle, personnelle...) et les modalités

(études, stages, cours ou enseignement à distance...). Toutes les personnes de 18 à 64 ans sont concernées, qu'elles aient suivi ou non des formations récemment, qu'elles soient en emploi, au chômage ou inactives. Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee chargé de les interroger prendra contact avec certains d'entre vous. Il sera muni d'une carte officielle. Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

Agenda sportif, festif, culturel

MARDI 11 OCTOBRE :

> Atelier Bébés Lecteurs, à 9h30 et 10h - médiathèque (sur inscription)

SAMEDI 15 OCTOBRE :

> Concert & Tapas, à 20h - bar Le Régent

DIMANCHE 16 OCTOBRE :

> Rugby à Villefranche de Lauragais, Villefranche - SCR XV, à 13h30 et 15h

MARDI 18 OCTOBRE :

> Collecte de Sang, de 15h30 à 19h30 - salle des fêtes

VENREDI 21 OCTOBRE :

> Grande soirée chansons françaises, à 20h30 - halle des sports (10€)

VENREDI 28 OCTOBRE :

> «Goldman, en passant», à 21h - salle des fêtes (10€)

MARCHÉ :

mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• Vendredi 7 octobre : 18h, messe à Torreilles (chapelle de Juhègues) • Samedi 8 octobre : 18h, messe à St Laurent • Dimanche 9 octobre : 9h30, messe à Torreilles ; 11h, messe à Clair • Lundi 10 octobre : 17h30, messe à St Hippolyte • Mardi 11 octobre : 17h30, messe à St Laurent • Mercredi 12 octobre : 17h30, messe au Barcarès (maison paroissiale) • Jeudi 13 octobre : 17h30, messe à Clair • Vendredi 14 octobre : 17h30, messe à Torreilles.

VIDE-GRENIERS SPÉCIAL

L'association «Les Petits Poucets», regroupant des parents d'élèves de l'école maternelle Charles Perrault, organise un vide-greniers spécial (jouets, vêtements d'enfants, articles de puériculture), dimanche 6 novembre à partir de 8h30 à la halle des sports. Inscriptions les mercredis 12 et 19 octobre de 9h à 12h à l'école maternelle. Infos : 06.47.52.98.78.

ATELIER BÉBÉS LECTEURS

Animation gratuite de 30 minutes environ, destinée aux enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte, l'atelier se déroule à la médiathèque, un mardi sur deux, à 9h30 ou 10h (inscription obligatoire). Reprise le **mardi 11 octobre**, à **9h30** pour le premier groupe et **10h** pour le second. Infos : 04 68 52 33 41 ou mediatheque@torreilles.fr. MCA 

CONCERT & TAPAS



Le samedi 15 octobre, à partir de 20h, le bar Le Régent vous proposera une soirée musique et tapas avec Nova Pop, qui vous interprétera le meilleur de la pop, du disco et des années 80.

«MELING PLANNER»

Nouveau à Torreilles : « Meling Planner ». Mélanie Sinibaldi vous propose ses services dans l'organisation événementielle (mariage, baptême, EVJF, anniversaire adulte/enfant...). Plus d'infos : 06 34 49 50 33 ou www.melingplanner.com ou sur Facebook/melingplanner.